PRZEWODNIK ŻEGLARSKI BORNHOLM

ZAPRASZAMY NA BORNHOLM!

Kiedy na horyzoncie pojawia się Bornholm, możesz poczuć niezwykłą bryzę nadciągającą od tej skalistej wyspy – to wiatr historii. Zbliżając się do Bornholmu morzem, pokonujesz te same fale, które niegdyś pokonywały łodzie wikingów, piratów czy krzyżowców i które od ponad tysiąca lat pokonują statki handlowe. Strategiczne położenie Bornholmu u wejścia do Bałtyku sprawia, że stanowi on ważny punkt na każdej mapie morskiej.
Współcześni żeglarze jachtowi nie są pierwszymi ludźmi, których przyciągają uroki tej niezwykłej wyspy. Na przestrzeni wieków Bornholm gościł wiele barwnych, legendarnych postaci – zarówno tych mile widzianych, jak i tych niepożądanych. Niektórzy przynosili bogactwo i rozwój, inni pozostawiali śmierć i zniszczenie.
Jednak Bornholm zawsze zapewnia wszystkim swoim gościom niezwykłe, niezapomniane przeżycia. Twierdze i zamki budowane na wyspie były niezbędne do jej obrony, gdyż Bornholm zawsze stanowił ważny cel dla mocarstw z rejonu Bałtyku. Kiedy wpływamy do portu Hammerhavn, wysoko w górze widzimy wieże zamku Hammershus. To największy kompleks ruin zamkowych w północnej Europie. W przeszłości, kiedy zamek został wybudowany i nie był jeszcze zniszczony, służył do gromadzenia potężnych armii, które wyruszały na krucjaty do pogańskich państw nadbałtyckich.
Wpływając do portu Gudhjem, wkraczamy do dawnego domostwa wikingów. Gudhjem to obecnie najciekawszy obszar osadnictwa wikingów w całej Danii. Do dziś nie odnaleziono wielu spośród ukrytych na wyspie skarbów skandynawskich wojowników czy pozostałości bogatych ładunków statków handlowych. Dość często odkrywane są kolejne znaleziska: wspaniałe srebra lub bezcenne monety z odległej Arabii, z Anglii czy Holandii. Jednak chociaż ziemia nadal kryje wiele bogactw, widoczne na powierzchni pozostałości czasów prehistorycznych także świadczą o tym, jak cenny jest Bornholm dla archeologów.
Położenie Bornholmu wzdłuż linii uskoku fennoskandzkiego sprawia, że krajobrazy wyspy są wyjątkowe i wyjaśnia powstanie naturalnych zatoczek, w których obecnie usytuowane są bornholmskie porty. Na obszarze 15 kilometrów od dowolnego portu na Bornholmie można zobaczyć wszystkie rodzaje skandynawskiego krajobrazu. Sama linia uskoku, odsłonięta w NaturBornholm, pozwala jedną nogą stanąć na podłożu skandynawskim, a drugą na skałach nizin europejskich, młodszych od podłoża skandynawskiego o 1,2 miliarda lat. To wyjaśnia, dlaczego północ Bornholmu to malownicze skaliste wybrzeże, gdy tymczasem południe wyspy oferuje kilometry piaszczystych plaż.
Ten żeglarski raj dopełnia ponad 20 wspaniałych przystani usytuowanych na wyspie: żeglarze mają do wyboru niezwykłe porty miejskie, idylliczne osady rybackie i przystanie położone w pięknych krajobrazowo miejscach.
Ostatnio Bornholm zyskał też renomę wyspy smakoszy, oferującej niezliczone lokalne specjały, a jego mieszkańcy robią wszystko, żeby zachęcić gości do powrotu w kolejnych latach. Nie wolno też zapominać, że Bornholm ma więcej słonecznych godzin w roku niż jakiekolwiek inne miejsce w Danii.
Zdecydowanie warto odwiedzić Bornholm, którego brzegi (o łącznej długości 140 km) są oddalone od Szwecji, Niemiec, Polski czy kontynentalnej części Danii o nie więcej niż jeden dzień żeglugi.
Najbardziej typowe bornholmskie porty są „wyrzeźbione" w skale, przycupnięte u stóp osad i ozdobione białymi kominami wędzarni, w których „srebro morza" (śledzie) przemienia się w „złoto Bornholmu". Ale Bornholm może się także pochwalić nowoczesnymi, świetnie wyposażonymi marinami, portami rybackimi i unikalnymi „portami przybrzeżnymi" (usytuowanymi w pewnej odległości od wybrzeża).
Tereny w głębi wyspy również oferują liczne możliwości aktywnego spędzania czasu i atrakcje turystyczne, takie jak ślady życia dawnych mieszkańców lub przybyszów z minionego tysiąca lat, ciekawe miejsca czy warsztaty rękodzieła równomiernie rozmieszczone na wyspie. To tylko niektóre z możliwości oferowanych przez Bornholm.
Żadna wyprawa na duńską wyspę nie jest kompletna bez wycieczki na archipelag Ertholmene, położony 10 mil morskich na północny wschód od Bornholmu. Znajduje się tam naturalny port uformowany między wyspami Christiansø i Frederiksø, pełniący rolę pierwszej na świecie bazy morskiej, której celem była obrona Danii przed szwedzką marynarką. W obecnych czasach na wysepkach żyje jedna z najbardziej niezwykłych, pięknych i dobrze zachowanych społeczności w Europie, tworzona przez około stu mieszkańców. Wszyscy zamieszkują zabytkowe budynki i przyczyniają się do istnienia miejsca, które zapewnia gościom przeżycia, jakich nie da się opisać – trzeba ich po prostu doświadczyć!
Bornholm, to także ciche zatoczki z piaszczystymi plażami – wspaniałe miejsca do zarzucenia kotwicy. Albo pionowe klify w naturalnych portach i zatokach, gdzie można przycumować do skały i urządzić grilla, rozsiewając smakowite zapachy, unoszące się z dymem ku niebu.
Od skalistego wybrzeża na północy po piaszczyste plaże na południu, wszędzie czekają wspaniałe atrakcje – dla dzieci i dla dorosłych, na każdą pogodę, choć długie godziny słońca na pewno rozjaśnią każdą morską przygodę!

Zapraszamy na Bornholm! Porty na Bornholmie
strona internetowa: havne.bornholm.dk

Objaśnienia symboli

- Bieżąca zimna woda
- Przyłącze prądu (220V)
- Prysznic
- Toaleta
- Pralnia publiczna
- Automat
- Dźwig
- Slip
- Pochylnia
- Serwis stoczni jachtowe
- Serwis silników
- Żaglomistrz
- Świetlica itp.
- Telewizor
- Nabijanie butli do nurkowania
- Wypożyczalnia rowerów
- Wynajem samochodów
- Kawiarnia / Restauracja
- Możliwość uzupełnienia zaopatrzenia
- Sprzęt żeglarski
- Benzyna
- Olejnapędowy
- Gaz w butlach
- Internetu
- Defibrylatory

Celem wszystkich portów Bornholmu jest zapewnienie jak najlepszych udogodnień uprzyjemniających pobyt wczasowiczom. Każdy port oferuje prysznice, toalety, wodę pitną oraz elektryczność, a w wielu miejscach jest również dostęp do bezprzewodowego Internetu (patrz: piktogramy dla poszczególnych portów).
Jeżeli powyższe udogodnienia nie są usytuowane bezpośrednio przy kei, podana jest odległość, jaką należy przebyć. Jeżeli chcesz skorzystać z usług warsztatu silnikowego, żaglomistrza, stoczni lub dźwigu samobieżnego, zwróć się do kapitana portu, który skontaktuje cię z właściwym usługodawcą.

Map: 180, 181, 188 & 189

Side 1	Rønne Havn
Side 2	Rønne Lystbådehavn/Nørrekås
Side 3	Hasle Havn
Side 4	Helligpeder Havn
Side 5	Teglkås Havn
Side 6	Vang Havn
Side 7	Hammer Havn
Side 8	Sandvig Havn
Side 9	Allinge Havn
Side 10	Tejn Havn
Side 11	Gudhjem/Nørresand Havn
Side 12	Gudhjem Havn
Side 13	Christiansø
Side 14	Melsted Havn
Side 15	Listed Havn
Side 16	Svaneke Havn
Side 17	Aarsdale Havn
Side 18	Nexø Havn
Side 19	Snogebæk Havn
Side 20	Bakkerne Havn
Side 21	Boderne Havn
Side 22	Arnager Havn

1

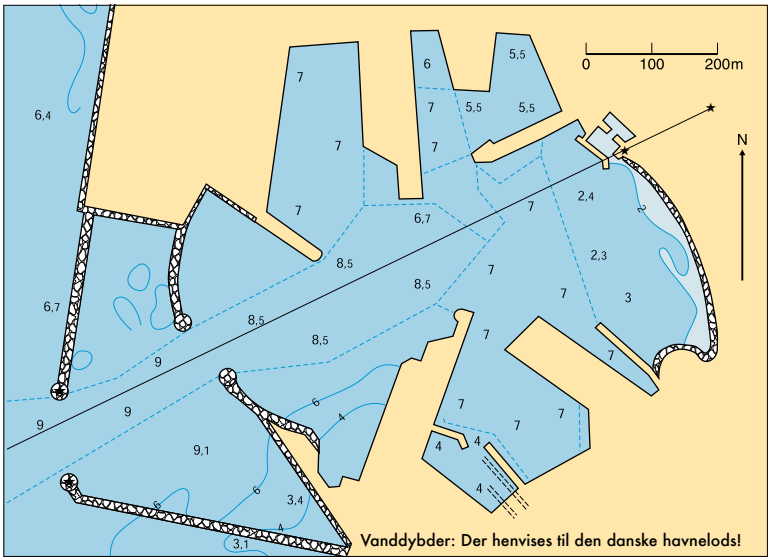
Rønne Havn

Munch Petersensvej 2 · 3700 Rønne

Port w Rønne jest największym portem Bornholmu obsługującym ruch promowy oraz handlowy. Przypływający do Rønne żeglarze proszeni są o cumowanie w marinie Nørrekås, położonej ok. 1 mili morskiej na północ od portu Rønne.

WYCIECZKI:
Den gamle bydel, Bornholms Museum, Hjorths Keramikfabrik, Erichsens Gård, Forsvarsmuseet Kastellet 500-1000m

VHF 16, 12
Telefon: +45 56 95 06 78
www.roennehavn.dk
roennehavn@roennehavn.dk
Søkort: 189, 180 & 188



200 m

Call

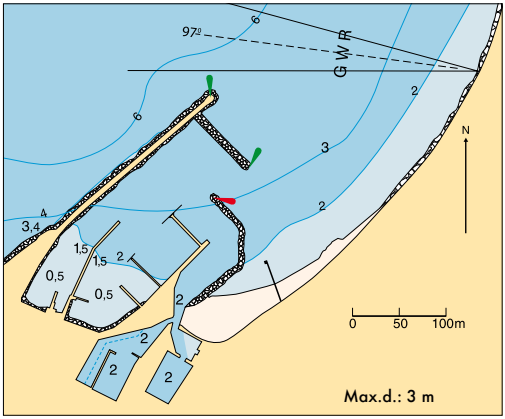
② Rønne Lystbådehavn/Nørrekås

Bådehavnsvej 13 · 3700 Rønne

Nowoczesna marina oferująca ok. 70 stanowisk do zacumowania. Budynek usługowy z 1992 r. zawiera wszelkie niezbędne udogodnienia, np. toalety i prysznice, pralnię na monety, salon, biuro mariny oraz samoobsługowy automat z aktualną prognozą pogody. Jest też plac zabaw, plaża z kąpieliskiem, molo oraz zadaszona przestrzeń, gdzie znajdują się ławki, stoliki oraz miejsca do grillowania. Do wszystkich doków doprowadzona jest woda i prąd, a goście mogą cumować wszędzie tam, gdzie nie ma czerwonych tabliczek. Z wewnętrznych basenów portowych mogą również korzystać motorówki i łodzie żaglowe. Wejście do portu jest łatwe i bezpieczne, należy jednak przestrzegać dwóch znaczników kompasowych wskazujących dużą, kamienną rafę znajdującą się ok. 1,5 km na północ od portu. Głębokość wody nad rafą wynosi zaledwie niecały metr. Centrum „stolicy" Bornholmu położone jest 400 metrów od mariny i znajdują się w nim wszystkie niezbędne dla żeglarzy sklepy, jak również urocze restauracje i kafejki. Miasteczko jest też węzłem komunikacyjnym, z którego autobusem można dojechać w różne części wyspy. W odległości kilku minut od mariny znajduje się także wypożyczalnia samochodów i rowerów. W Rønne i jego okolicy jest też wiele innych atrakcji, np. kryta pływalnia, plaże, 18-dołkowe pole golfowe, miejsce koncertowe, kręgielnia, teatr oraz kino.

Tel. +45 56 92 23 20
RoenneLystbaadehavn@brk.dk

WYCIECZKI:
Den gamle bydel
Bornholms Museum
Hjorths Keramikfabrik
Erichsens Gård
Forsvarsmuseet Kastellet
500-1000 m



200 m

Call

3

Hasle Havn

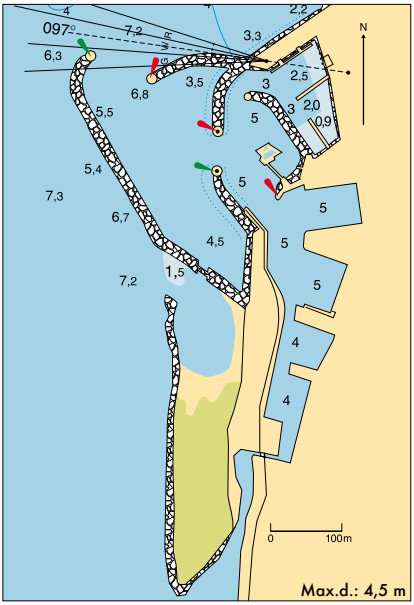
Havnen 23 · 3790 Hasle

Duży port rybacki. W latach 2012-2013 zainwestowano tu ponad 25 milionów koron duńskich, dzięki czemu powstało najbardziej urokliwe w Danii kąpielisko portowe, z obniżonymi kejami, siecią kanałów i innymi atrakcjami. Port w Hasle stał się centrum kajakowym, gdzie przy nabrzeżu można wypożyczyć kajaki. Są tu także liczne sklepiki i restauracje, w tym nowoczesna nadmorska kawiarnia, ciekawe centrum aktywności, zabytkowa wędzarnia przy końcu nowego kanału od południowej strony czy Columbus – nowe muzeum morskie usytuowane w miejscu, gdzie kanał łączy się z basenem portowym.

W mieście znajduje się także centrum kultury Grønbechs Gård, prezentujące między innymi różne wystawy rękodzieła.

Poza nową plażą miejską, na której wybudowano odkryte baseny z podgrzewaną wodą, na południe od miejscowości znajdują się piękne piaszczyste plaże i kompleksy leśne, z glinianka mi i kopalniami węgla. Zwiedzający mogą zapoznać się z dodatkowymi informacjami, na przykład o historii wytwórni Hasle Tiles, na stronie internetowej. Skalista część wybrzeża wyspy rozpoczyna się na północ od portu.

Nowoczesny budynek portowy obejmuje poczekalnię z Wi-Fi, pralnię (na monety), samoobsługowy punkt informacyjny z aktualną prognozą pogody oraz kodami niezbędnymi do korzystania z pryszniców i toalet. Do portu można bezpiecznie wchodzić w dzień i w nocy, w każdych warunkach pogodowych. Port oferuje wiele miejsc dla żeglarzy i jest dobrze osłonięty na wypadek rzadkiej na Wyspie Słońca złej pogody.



Tel. +45 56 92 23 22
HasleHavn@brk.dk

WYCIECZKI:
Grønbechs Gård 400 m
Museumsrøgerierne 1 km
Rubinsøen 2 km
Columbus: udstilling af bådmotorer
Havnebad på havnen

1 km

Call

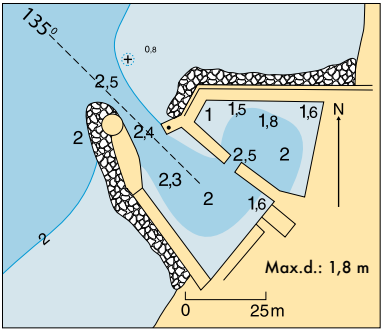
4 Helligpeder Havn

Teglkåsvej 14 · 3790 Hasle

Ten uroczy, niewielki port znajduje się w wyjątkowej osadzie rybackiej o znaczących walorach kulturowych i historycznych. Położone nad wodą niewielkie chatki tworzą wraz z kapitanatem i kominami wędzarni niepowtarzalny pejzaż i sprawiają, że jest to idealne miejsce, w którym można rozkoszować się cichą, spokojną atmosferą i pięknymi zachodami słońca. Do portu można wchodzić jedynie za dnia i przy dobrej pogodzie.

Tel. +45 56 96 47 98

WYCIECZKI:
Jons Kapel 2 km
Blåskinsdalen 3 km
Ringebakkerne 4 km



Call

5

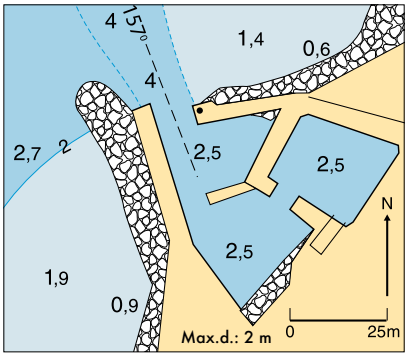
Teglkås Havn

Teglkås · 3790 Hasle

Przytulny port położony przy osadzie rybackiej. Turyści mogą cumować w basenie zewnętrznym oraz przy wolnych miejscach basenu wewnętrznego. Nowy pirs w basenie zewnętrznym sprawia, że wody portowe są spokojne. Jest on również często wykorzystywany przez mieszkańców oraz gości jako pomost kąpielowy. Port Teglkås jest idealnym wręcz miejscem, gdzie można rozkoszować się spokojną atmosferą oraz niesamowitymi zachodami słońca nad zachodnią częścią wyspy.
Wejście do portu możliwe jest tylko za dnia i przy dobrej pogodzie. Należy uważać na spore skały położone na północ od wejścia do portu.

Call

Tel. +45 56 96 91 80



WYCIECZKI:
Jons Kapel 1 km
Blåskinsdalen 2 km
Ringebakkerne 3 km

Vang Havn

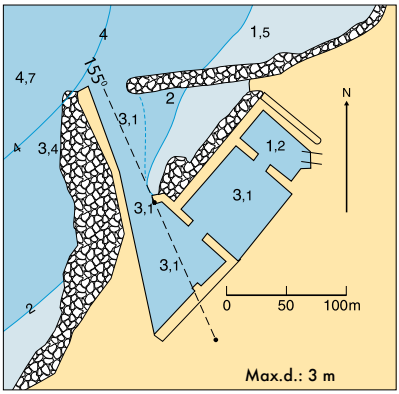
Vang 99 · 3790 Hasle

Do portu można wchodzić w dzień i w nocy, ale nie przy mocnym północno-zachodnim wietrze. Dla jachtów znajdujących się w środkowym basenie port jest jednak bezpieczny przy każdym wietrze. Port ma 3 baseny. Dwa z nich, położone najdalej po południowej stronie, zawsze mają wolne miejsca dla przybywających jachtów.
W pobliżu toalet i łaźni znajduje się zabudowana altana do grillowania. W lecie otwarty jest również sklepik portowy „Bixen".
Miejscowość Vang była początkowo osadą rybacką i jeszcze kilka lat temu służyła jako port, z którego wypływały statki przewożące granit wydobywany w pobliskim kamieniołomie Ringebakker. Pirs „Vang Pier", na południe od miasta, to znamienna budowla upamiętniająca wydobywanie granitu. Dzisiaj znajduje się tam także niewielka piaszczysta plaża i trampolina. Informacje o wydobywaniu i produkcji granitu można znaleźć w małym budynku krytym strzechą na nabrzeżu.

Uliczki wioski Vang wiją się malowniczo w górę stromego, przybrzeżnego wzgórza. Port ten jest z pewnością wart odwiedzenia z powodu swojej spokojnej atmosfery, wspaniałych widoków, wyśmienitych restauracji oraz szlaków, które prowadzą z wioski do rezerwatów Slotslyngen i Ringebakker. W tym drugim rezerwacie znajduje się wiele opuszczonych kamieniołomów. W pobliżu portu znajdują się również inne ciekawe miejsca, takie jak jedyny zachowany na Bornholmie młyn wodny z podsiębiernym kołem wodnym, czy też most artysty Petera Bonnéna, zawieszony nad wąwozem w kamieniołomie leżącym na południe od portu. W okolicy jest również galeria oraz park rzeźb.
Około 500 metrów na północ od portu znajduje się także najwyższy wodospad Danii, Pissebækken. Długie i słoneczne lata, typowe dla Bornholmu, sprawiają jednak, że nie zawsze płynie w nim woda.

Tel. +45 56 96 92 69 / +45 40 23 57 79
hans.kapel@mail.dk

WYCIECZKI:
Vandmølle 500 m
Vang Pier og Stenbruddet 1 km
Pissebæk 1 km
Finnedalen 2 km
Teknisk Samling 3 km
Borrelyngen 2 km



Call

7

Hammer Havn

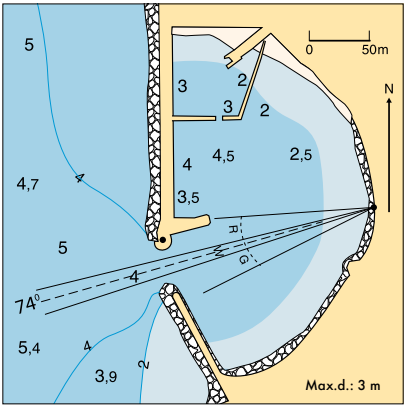
Hammerhavnen Sænevej · 3770 Allinge

W port Hammerhavn, dawniej używany do załadunku wydobywanego w pobliżu granitu, zainwestowano ponad 25 milionów koron duńskich. Jest on malowniczo położony u stóp ruin zamku Hammershus. Inwestycja zaowocowała pięknymi granitowymi obrzeżami, nowymi obiektami usługowymi, kawiarnią i ciekawymi tablicami, które opowiadają o czasach, gdy branża związana z wydobywaniem granitu zatrudniała w porcie ponad 300 osób.

Co prawda w pobliżu portu Hammer niewiele się dzieje, a sam port nie jest zbyt nowoczesny, ale rekompensuje to swoim malowniczym położeniem. Jest to również idealne miejsce na bazę dla pieszych wędrówek po rezerwatach Slotslyngen i Hammerkunden. Port Hammer jest wyjątkowym miejscem zarówno dla miłośników przyrody, jak i dla osób chcących zwiedzać opuszczone kamieniołomy, czy też poznać historię największych ruin zamkowych w północnej Europie.

Punktem kulminacyjnym wycieczki łodzią z przewodnikiem, po tym niezwykłym krajobrazowo obszarze, jest wpłynięcie w jedną z głębokich szczelin w klifach na południe od portu. Wielbiciele rejsów z wędkowaniem morskim mogą zarezerwować sobie miejsce na miejscowej łodzi do trollingu lub jigowania i przeżyć niesamowitą wędkarską przygodę. Port Hammerhavn stanowi dobrą bazę do płetwonurkowania – można tu eksplorować największe dostępne wraki w północnej części Europy lub jaskinie półwyspu Hammerknuden, które pozwalają płetwonurkom zbadać okoliczne głębie.

Kilkaset metrów od portu znajduje się największe jezioro na Bornholmie, Hammersøen, przy którym można skorzystać z altany z grillem oraz przejść się po widokowym molo. Można też spróbować przejażdżki najdłuższą w Danii napowietrzną kolejką linową do jeziora Opalsøen. Port posiada niewielką piaszczystą plażę. Najbliższa wioska to Sandvig, oddalone o 2 km.



Tel. +45 56 92 23 24
HammerHavn@brk.dk

WYCIECZKI:
Hammersø 500 m
Hammer Fyr 1 km
Hammershus Ruiner og Museum 2 km
Slotslyngen 2 km
Bådfart til Våde Ovn
Granitevetyret

8 Sandvig Havn

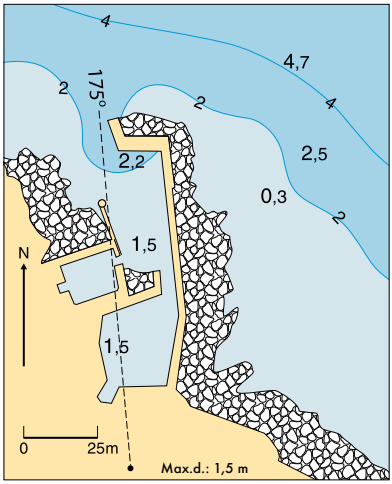
Strandpromenaden 20 · 3770 Allinge

Niewielki, czarujący port, w którym turyści są zawsze mile widziani. Cały basen zewnętrzny jest do dyspozycji turystów, mogą oni także zajmować wolne miejsca w basenie wewnętrznym.

Port położony jest bardzo blisko jednej z najlepszych piaszczystych plaż północnego Bornholmu. Sandvig, ze swoim zapleczem handlowo-gastronomicznym, stanowi idealny wybór dla osób chcących połączyć pobyt w małym miasteczku ze spokojem i ciszą. Jest to również świetna baza wypadowa dla pieszych wycieczek po okolicy.

Do portu można zawinąć zarówno za dnia, jak i nocą, za wyjątkiem sytuacji, kiedy od morza wieje silny wiatr. Podejście od strony morza oznaczone jest dwoma zielonymi światłami.

W poczekalni portowej, oferującej wspaniały widok na port oraz na Bałtyk, znajduje się kuchnia.



Tel. +45 56 92 23 26
SandvigHavn@brk.dk

WYCIECZKI:
Langebjerg 1 km
Hammerknuden 1 km
Hammer Odde Fyr 2 km
Salomons Kapel 2 km
Tirsdagsmarked

800 m

Call

9

Allinge Havn

Havnegade · 3770 Allinge

Typowy bornholmski port, powstały w wyniku wysadzenia skał, których fragmenty zostały następnie wykorzystane do wzniesienia budowli portowych.

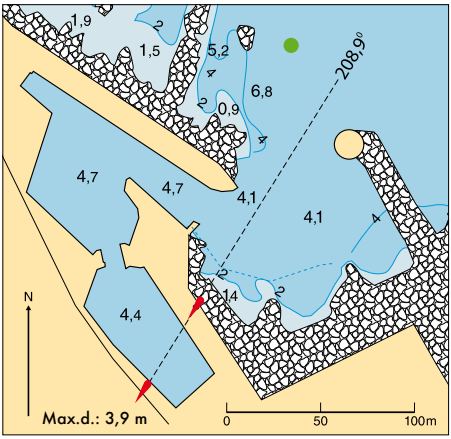
Sławę portowi Allinge przynosi festiwal „Folkemødet" – Duński Festiwal Polityczny organizowany na Bornholmie, który w 2013 roku przyciągnął tu 60 000 uczestników. Port, położony w samym centrum miasteczka, otaczają miejskie atrakcje, na przykład świetne sklepy i restauracje ulokowane tuż przy nabrzeżu, oferujące wszystkie możliwe dania rybne.

Turyści mogą cumować na terenie całego portu, który jest tak popularny, że w sezonie można czasem przejść przez cały wewnętrzny basen portowy suchą stopą, wykorzystując do tego pokłady zacumowanych łodzi należących do odwiedzających to miejsce gości. Turyści mogą również zapoznać się z historią śluzy portowej, która oddziela basen wewnętrzny od zewnętrznego podczas silnych wiatrów od morza. W porcie są nowe prysznice i toalety, a w samoobsługowym punkcie informacyjnym można zapoznać się z aktualną prognozą pogody i uzyskać kody potrzebne, żeby skorzystać z prysznica, toalety lub Wi-Fi.

Od 1 października do 1 maja śluza jest otwierana i zamykana tylko w dni powszednie w standardowych godzinach pracy. Do portu można wpływać przez całą dobę, o ile czarna kula nie jest podniesiona i nie palą się trzy czerwone światła w pionie. Jeżeli światła się palą, oznacza to, że port jest zamknięty.

Linię podejścia z morza wskazują dwa zielone światła, a dodatkowo skośny znak nawigacyjny pokazuje kierunek bezpiecznego wejścia do portu.

Tel. +45 56 92 23 28
AllingeHavn@brk.dk



WYCIECZKI:

Madsebakke Helleristningsfelt 1 km
Moseløkken Stenbrudsmuseum 2 km
Olsker Rundkirke 5 km

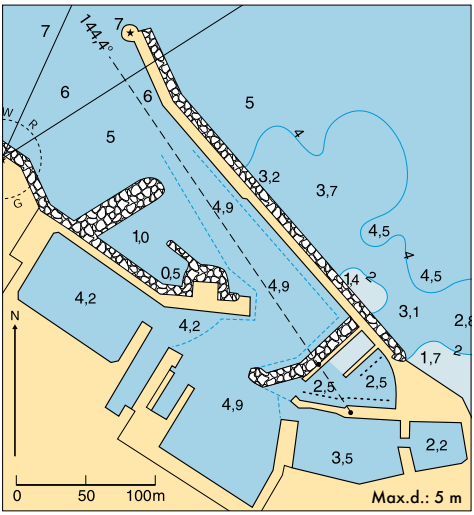
800 m

Call

Tejn Havn

Havnen 3 · 3770 Allinge

To jeden z największych portów na Bornholmie, czynny port rybacki, oferujący wiele możliwości dla wędkarzy trollingowych.
W 2014 roku w porcie zebrało się ponad 330 łodzi trollingowych, żeby konkurować liczbą i wielkością złowionych łososi w ramach zawodów „Trolling Master Bornholm”. Poza tymi czterema dniami mistrzostw trollingowych port oferuje żeglarzom jachtowym dużo miejsc we wszystkich basenach. W porcie znajduje się samoobsługowy punkt informacyjny, gdzie można zapoznać się z aktualną prognozą pogody i uzyskać kody potrzebne, żeby skorzystać z prysznica, toalety lub Wi-Fi.
Do portu można wpływać w dzień i w nocy niezależnie od pogody – jest tu bardzo spokojnie o każdej porze roku i w każdych warunkach pogodowych. Port i miasteczko Tejn oferują wszystko, czego mogą potrzebować przybywający tu jachtami goście: poza supermarketem, sklepikami i knajpkami, w których kuszą miejscowe specjały, można skorzystać z usług serwisowych, w tym z pochylni, stoczni, warsztatu elektrycznego, warsztatu naprawczego, naprawy żagli, usług sprzętowych czy pralni na monety.
Przy nabrzeżu są też miejsca, gdzie można zażyć kąpieli w morzu czy urządzić grilla, zachwycając się pięknymi widokami rozciągającymi się na północ i na południe od portu. Dodatkową atrakcją może być kąpiel w odkrytym basenie z podgrzewaną wodą lub wizyta w opalanej drewnem saunie.
Port Tejn położony jest najbliżej Muzeum Sztuki Bornholmu i ciekawego pola golfowego Rø.



Tel. +45 56 92 23 32
TejnHavn@brk.dk
Søkort: 189

WYCIECZKI:
Golf 5 km
Storedal 2 km
Stammershalle 3 km
Døndalevandfaldet 5 km
Bornholms Kunstmuseum/
Helligdomsklipperne 6 km

500 m

Call

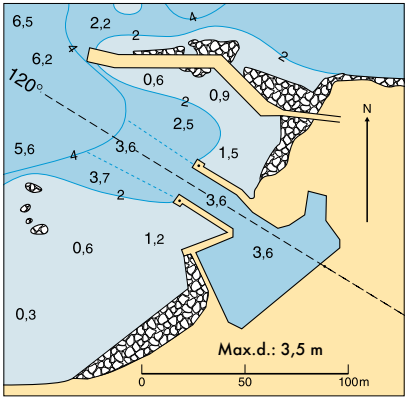
11

Gudhjem Nørresand Havn

Ejnar Mikkelsensvej 21 · 3760 Gudhjem

Nørresand, najbardziej wysunięta na zachód część portu, ma dużo miejsc dla odwiedzających. Większość stanowisk przy silnych północno-zachodnich wiatrach bywa jednak dość niespokojna.
Gudhjem oferuje wspaniałe trasy do spacerów i wędrówek – po miasteczku, w górę i w dół, dobrze utrzymanymi, stromymi uliczkami o śródziemnomorskim charakterze, lub dawnymi ścieżkami ratunkowymi wzdłuż wybrzeża, na wschód i na zachód od portu.
„Słońce nad Gudhjem" to nazwa dużego konkursu kulinarnego organizowanego co roku w Gudhjem, a także nazwa dania: wędzonego śledzia podawanego na kromce żytniego chleba, z cebulką, jajkiem i rzodkiewką (być może nazwa inspirowana jest faktem, że w wieczór poprzedzający dzień św. Jana w Gudhjem, można zobaczyć wschód i zachód słońca nad morzem).

Tel. +45 56 92 23 36
NoerresandHavn@brk.dk



WYCIECZKI:
Scala Bio 400 m
Gudhjem Museum 700 m
Gudhjem Svømmehal 1 km
Middelaldercentret 5 km

500 m

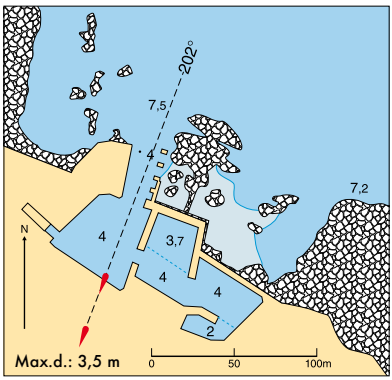
Call

Dwa porty w Gudhjem mają prawdziwie bornholmski charakter: zostały „wyrzeźbione” w granitowych skałach, które wznoszą się od wybrzeża aż do wzgórza Bokuld, nadając przystani i miasteczku niezwykły śródziemnomorski klimat. Ze wschodniego portu codziennie wypływa prom na wyspę Christiansø, a łódź wycieczkowa „Thor”, która niedawno obchodziła swoje stulecie, oferuje rejsy z przewodnikiem wzdłuż przybrzeżnych formacji skalnych Helligdomsklipper kończące się w pobliżu muzeum sztuki Bornholm Art Museum. Tętniąca życiem miejscowość przyciąga turystów licznymi restauracyjkami, muzyką na żywo, różnorodnością sklepów, kinem, krytymi basenami, galeriami, warsztatami artystów rękodzieła (między innymi warsztatem produkcji szkła) i muzeami, na przykład muzeum Olufa Høsta, które znajduje się przy zachodnim porcie. O godzinie 10 rano atmosfera zagęszcza się, ponieważ przy pierwszym wypłynięciu promu na wyspę Christiansø na nabrzeżu śpiewane są najsłynniejsze duńskie piosenki.

Tel. +45 56 92 23 36
GudhjemHavn@brk.dk

WYCIECZKI:
Østerlars Rundkirke 6 km
Færge til Christiansø, turbåd til Helligdomsklipperne

Formacje skalne wokół portu często służą do rozkoszowania się smakiem wędzonego śledzia z wędzarni nad samym brzegiem, do zażywania kąpieli słonecznych lub kąpieli w głębokich, błękitnych wodach Bałtyku, albo do podziwiania piękna zachodów słońca. Port wschodni zaprasza żeglarzy jachtowych do wszystkich swoich basenów z wyjątkiem dwóch kei, które są zarezerwowane dla promu na Christiansø i dla łodzi turystycznej Thor. Zazwyczaj miejsca wystarcza dla wszystkich, ale przy silnym wietrze od morza pojemność przystani zmniejsza się, ponieważ śluza pomiędzy wewnętrznym a zewnętrznym basenem jest zamykana przy wiatrach przekraczających 10 metrów na sekundę. W porcie są nowe prysznice i toalety, a w samoobsługowym punkcie informacyjnym można zapoznać się z aktualną prognozą pogody i uzyskać kody potrzebne, żeby skorzystać z prysznica, toalety lub Wi-Fi.

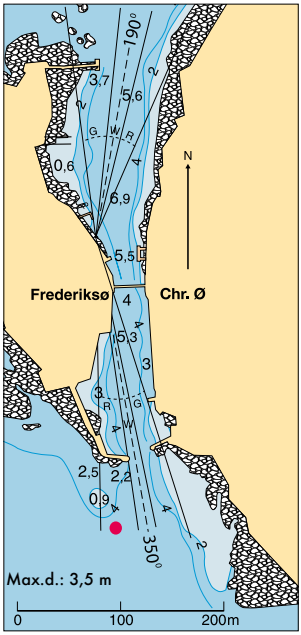


12

Gudhjem Havn

Ejnar Mikkelsensvej 21 · 3760 Gudhjem

Wyspa Christiansø jest tak niezwykła, że nie da się jej w kilku słowach opisać, a zatem bezwzględnie należy ją odwiedzić podczas wakacyjnego żeglowania po wodach Bornholmu.
Wyspy Christiansø i Frederiksø są domem społeczności złożonej z zaledwie około 100 mieszkańców, żyjących po obu stronach naturalnego portu uformowanego pomiędzy wyspami: jest tu gospoda, kościół, posterunek policji, sklep spożywczy z piekarnią, poczta, muzeum, galerie, dom kultury i sklep, w którym przygotowuje się i sprzedaje sławne śledzie marynowane Christiansø. Wyspa jest samowystarczalna energetycznie i posiada własne zasoby wodne – od wieków wodę deszczową zbiera się tu w otwartych studniach. Ostatnio jednak powstały dodatkowo studnie wiercone i zaczęto też dostarczać wodę z Bornholmu. Na obu wyspach wszystko mieści się w budynkach wpisanych na listy zabytków, ponieważ w dawnych latach wyspy były fortyfikacjami.
Port ma dwa podejścia – po jednym z każdej strony obrotowego mostu, który dzieli basen portowy na część północną i południową. Jachty przyjmowane są w obu, ale w porcie północnym dostępnych jest tylko kilka miejsc cumowniczych.
Do portu można wpływać w dzień i w nocy i zawsze w którymś z podejść nie będzie wiatru przeciwnego. Przy mocnych wiatrach wiejących prosto w wejścia, wody w basenach portowych są lekko wzburzone. Jeżeli port nie może być otwarty, podnoszona jest czarna kula i włączane trzy czerwone światła. Niezwykłą atmosferę cechującą tę wyspę można poczuć dopiero po godzinie 17, gdy pierwsi bywalcy gromadzą się w miejscowej gospodzie, żeby świętować fakt wyjazdu wszystkich „trzygodzinnych turystów", którzy tego dnia odwiedzili wyspę. Prawdziwie niezapomniane przeżycia zapewni więc wizyta na wyspie własną łodzią.



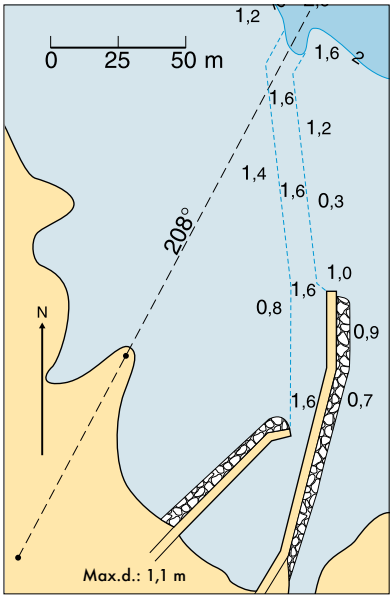
DK-3760 gudhjem · Tel. +45 40 45 20 14

WYCIECZKI:
Store Tårn 100 m, Lille Tårn 500 m

14 Melsted Havn

Melsted by 2 · 3760 Gudhjem

Melsted to stara osada rybacka z czarującym i zacisznym prywatnym portem dla mniejszych łodzi.
Na wschód od portu w niewielkiej od niego odległości znajduje się największa na północnym wybrzeżu piaszczysta plaża, przy której stoi wspaniały nadmorski hotel. Wystarczy też pokonać jedynie 300 metrów, idąc przez urokliwą osadę rybacką, żeby dotrzeć do muzeum rolnictwa Melstedgaard, mieszczącego także nowe bornholmskie centrum tradycyjnej żywności regionalnej.
Należy przestrzegać wyznaczonego kierunku podejścia, tj. 208 stopni. Jest to konieczne, aby bezpiecznie przepłynąć pomiędzy szkierami.



Tel. +45 56 48 53 00

WYCIECZKI:
Melstedgård Landbrugsmuseum 300 m
Baltic Sea Glass 3 km
Stavehølvandfaldet 4 km

500 m

Call

Listed Havn

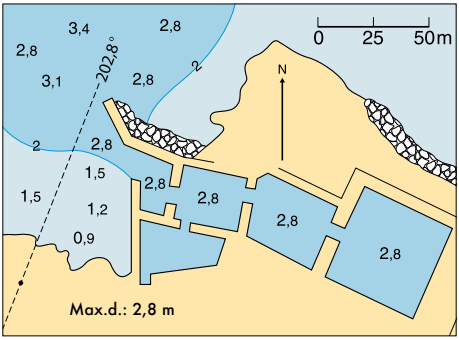
Kirkevej 5 Listed · 3740 Svaneke

Urokliwy port rybacki oferujący miejsca dla około 25 łódek we wszystkich basenach. Przy nabrzeżu znajduje się schronisko dostępne dla żeglarzy jachtowych, z trzema nowoczesnymi łazienkami z ogrzewaniem podłogowym, pralką i suszarką bębnową. W małej osadzie rybackiej mieści się muzeum rybołówstwa, warsztat ceramiczny, rękodzielniczy, złotniczy, szklarski, mała kafejka / lodziarnia, sklep przygospodarczy, a także centrum wędkarstwa metodą trollingu, oferujące łodzie do jigowania i rejsy wędkarskie z przewodnikiem. Około 300 metrów na północ od portu znajduje się „Høl", zatoczka z plażą na końcu szerokiej na 100 metrów szczeliny skalnej – miejscowe „tajne" kąpielisko. Strumień Vasebæk wpływa do morza w odległości niemal 300 metrów od portu. Idąc wzdłuż kanału w głąb lądu mija się niewielką granitową wieżę wodną zaprojektowaną przez duńskiego architekta, Jørgena Utzona, słynnego twórcę projektu opery w Sydney.

A w odległości dwóch kilometrów od Listed znajduje się Joboland (bornholmski park rozrywki).

Należy starannie przestrzegać podejścia do portu kursem 202,8 stopni. Do portu nie można wpływać podczas silnych wiatrów ze strony morza.

Tel. +45 56 49 64 54 / +45 56 49 60 90



WYCIECZKI:
Louisenlund 4 km
Randkløve Skår 5 km
Brændesgårdshaven / Joboland 4 km

Call

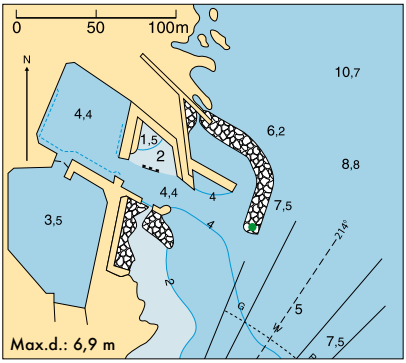
Svaneke Havn

Havnebryggen 4 · 3740 Svaneke

To niezwykły port z bazą połowową, w którym w 2011 roku rozpoczął się projekt „Sea Fresh", rozwijany obecnie w Europie północnej.
Port, „wyrzeźbiony" w skałach, usytuowany jest w samym centrum Słonecznego Miasta Svaneke, które szczyci się największą liczbą godzin słonecznej pogody spośród wszystkich duńskich miast, a w 2013 roku zostało nazwane najładniejszym miastem targowym. Svaneke oferuje wiele atrakcji. W 2011 roku w porcie wybudowano nowe molo i teraz, niezależnie od tego, z jakiego kierunku wieje wiatr, wody w basenach portowych są spokojne. Powstanie mola umożliwiło zwiększenie pojemności przystani, dzięki czemu jest dużo miejsc cumowniczych, nawet w czasie wiatrów od morza. Obszar między starym, a nowym molem wykorzystano jako kąpielisko z wieżą do skoków. Miejskie biuro informacji turystycznej znajduje się w budynku portu, a oferowane atrakcje mogą inspirować do powrotu do Svaneke przez wiele kolejnych lat. Z poczekalni na pierwszym piętrze roztacza się wspaniały widok na Bałtyk i przystań. W Mieście Smakoszy Svaneke można też przyglądać się, jak powstają lokalne przysmaki: cukierki, karmelki, wyroby z lukrecji, lody, czekolada, żelki owocowe, cydr, napoje bezalkoholowe, makarony, pesto czy światowej sławy piwo „Svaneke Beer". Nie wolno zapominać o dużym wyborze ryb, na przykład w jednej z największych na wyspie wędzarni, przez cały dzień oferującej wędzone na gorąco śledzie.
Do innych atrakcji należą różnorodne sklepiki, kino, galerie, duży teatr kukiełkowy i kilka pracowni rękodzieła artystycznego, a także takie obiekty jak wiatrak typu koźlak czy będąca miejscowym punktem orientacyjnym wieża wodna zaprojektowana przez światowej sławy duńskiego architekta Jørgena Utzona. Wzdłuż kei ciągną się restauracje. Można również wynająć miejscową łódź i spróbować wędkarstwa. Na południe od portu znajduje się mała piaszczysta plaża z trampoliną, z której korzystać mogą dzieci i dorośli. Pobyt w Svaneke jest wyjątkowym przeżyciem, można je jeszcze wzbogacić, korzystając z południowego lub zachodniego wiatru, rzucając kotwicę gdzieś wzdłuż szkierowego wybrzeża i cumując przy skale.

Tel. +45 56 92 23 30
SvanekeHavn@brk.dk

WYCIECZKI:
Svaneke Bryghus 200 m
Svaneke Stubmølle 1 km
Brændesgårdshaven / Joboland 5 km
Utzons vandtårn, Havfrisk Fisk



200 m

Call

17

Aarsdale Havn

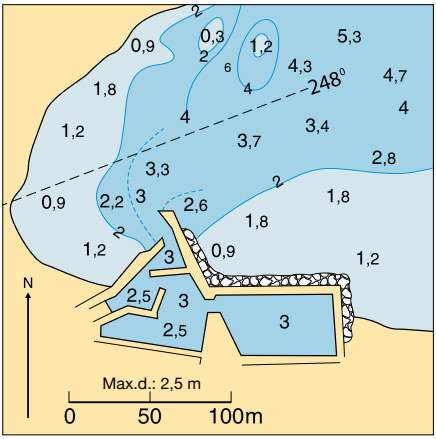
Indenmarken 22 · 3740 Svaneke

Dobrze osłonięty port rybacki w urokliwej osadzie.
W Aarsdale znajduje się największy na wyspie wiatrak typu holender, w którym codziennie mieli się uprawiane w okolicy ziarna, korzystając z siły wiatru, i czynna wędzarnia śledzi, w której można skosztować tego „złota" Bornholmu. Przy nabrzeżu mieści się „Høkeren", lokalne miejsce spotkań, gdzie sprzedawane są artykuły codziennego użytku i gdzie przybyli do portu goście mogą bezpłatnie skorzystać z Wi-Fi. Można tu również przyjrzeć się procesowi wyrobu biżuterii z bornholmskiego granitu.
Jachty mogą cumować we wszystkich basenach portowych. W porcie znajduje się nowa toaleta i prysznice, jak również pralka i suszarka.
Do portu można wpływać przez całą dobę, chyba że wieje silny wiatr od morza. Portowe znaki nawigacyjne wyznaczają bezpieczny kurs podejścia.

Call

Tel. +45 28 86 31 49

WYCIECZKI:
Aarsdale Mølle/Granitsliberi 500 m
Langeskanse 2 km
Paradisbakkerne 6 km



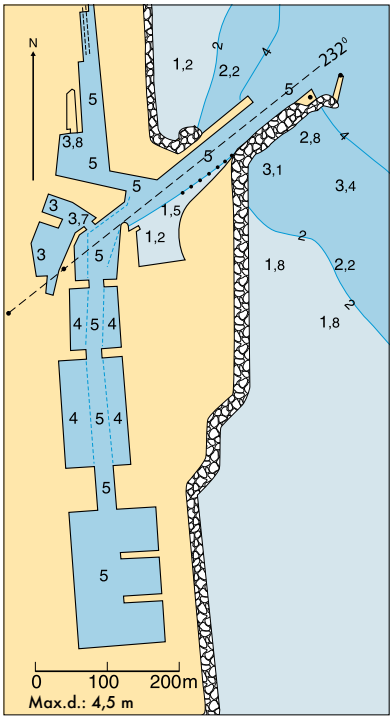
Nexø Havn

Sdr. Hammer 10 · 3730 Nexø

W porcie Nexø dla żeglarzy jachtowych przeznaczono pięć północnych basenów, wyposażonych w nowe obiekty – dwie rampy do wędkowania metodą trollingu, pralnię na monety, grill i piec do wędzenia, bezpłatny dostęp do Wi-Fi i niedrogie miejsca noclegowe.

Port znajduje się tuż przy centrum miasta. Otaczają go restauracje, sklepy, muzea i warsztaty artystów rękodzieła, a nabrzeże długości 2870 metrów zapewnia dużo miejsca dla jachtów wszystkich kształtów i rozmiarów. Trzy północne baseny oraz suchy dok, w którym rekonstruowany jest bark „Svanem", tworzą jedyny znaczący port w Danii zbudowany z piaskowca, czyli z tej samej skały, wśród której powstała przystań. W Nexø jest również sporo sklepów, czynna wędzarnia oraz sklep z wyposażeniem dla łodzi. W pobliżu portu znajdują się ciekawe miejsca, takie jak jezioro w kamieniołomie Stenbrud, które zostało zarybione i można w nim wędkować. Na północ od kamieniołomu można stanąć nad uskokiem przecinającym wyspę w połowie i jedną nogą dotykać podłoża powstałego ze skandynawskich skał macierzystych, a druga opierać się będzie na glebie powstałej ponad miliard lat wcześniej ze skał macierzystych Niżu Środkowoeuropejskiego.

Tel. +45 56 49 22 50
Info@nexohavn.dk · www.nexohavn.dk



WYCIECZKI:
Nexø Museum 500 m
Martin Andersen Nexøs
Mindestuer 500 m
Sommerfugleparken 1 km
Stenbrudssøen 1 km
Halleklipperne 3 km
Balka 4 km, Golf 10 km
Færge til Kolobrzeg

19

Snogebæk Havn

Hovedgaden · Snogebæk · 3730 Nexø

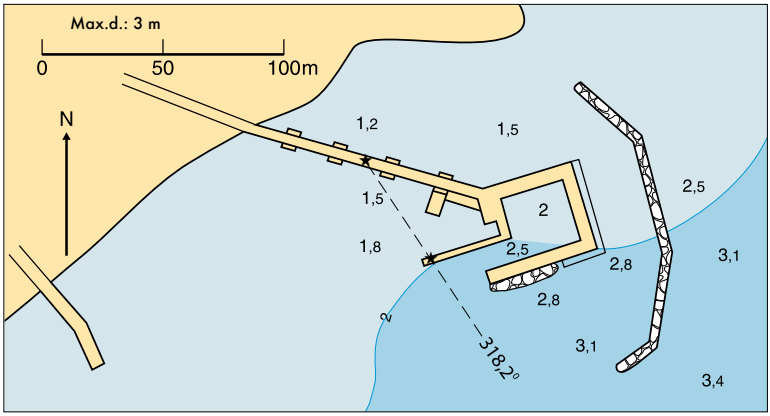
Ten wyjątkowy prywatny port znajduje się w pewnej odległości od wybrzeża. Jachty mogą cumować zarówno we właściwym porcie, jak i w miejscach cumowniczych poza portem, zapewniających dobrą ochronę przed wszystkimi rodzajami wiatru, poza południowo-wschodnim.

Osada rybacka Snogebæk rozrosła się do rozmiarów tętniącego życiem miasteczka turystycznego, które poza możliwością zakupu artykułów codziennego użytku, oferuje również sklepy specjalistyczne, lody i czekoladę miejscowego wyrobu, warsztaty artystów rękodzieła, tor do minigolfa oraz wyśmienite restauracje. Na północ i na południe od portu, rozciągają się kilometry pięknych piaszczystych plaż Balka i Dueodde.

Do portu wpłynąć można przez całą dobę. Kierunek 318 stopni zapewnia bezpieczne przejście obok rafy Broens.

Tel. +45 56 48 86 94 / +45 24 89 65 46

WYCIECZKI:
Golf 7 km
Dueodde 5 km

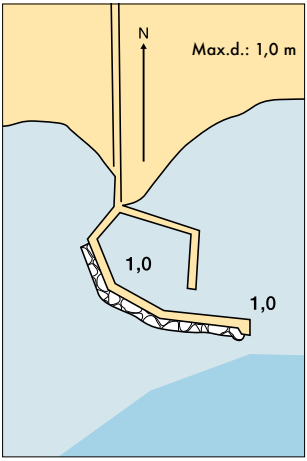


Bakkerne Havn

Søvangsvej 8 · 3720 Aakirkeby

Mały, prywatny port rybacki o głębokości basenu zaledwie 1 m.
W porcie cumują zazwyczaj łodzie mieszkańców, ale przy dobrych warunkach pogodowych może przybić tam kilka łódek turystów. Atrakcją tej niewielkiej osady rybackiej jest czynna wędzarnia śledzi (z restauracją), wypożyczalnia rowerów czy mini-golf.
300 metrów na wschód od portu jest ujście potoku Øle. Wystarczy udać się ok. 300 metrów w głąb lądu wzdłuż potoku, aby dotrzeć do miejsca, gdzie kiedyś była największa na wyspie wylęgarnia pstrąga morskiego. Jest tam także interesujący młyn wodny. Położona w pobliżu bryła granitu wskazuje miejsce przecięcia się równoleżnika 55°N z południkiem 15°E. Jest to sam środek strefy czasu środkowoeuropejskiego.

Tel. +45 56 97 84 40



WYCIECZKI:

Golf 4 km
Øle Å 1 km
Slusegård 2 km
Dueodde 5 km
Ringborgen

21

Boderne Havn

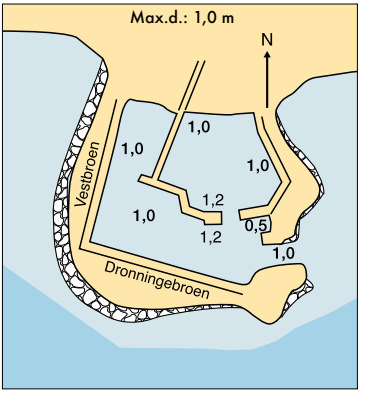
Postbox 4 · 3720 Aakirkeby

Prywatny port o głębokości wody zaledwie 1 m. Jest on dobrze osłonięty dużym falochronem i mogą do niego zawijać małe jednostki pływające. Należy uważać na płycizny. Boderne to miejscowość wypoczynkowa z restauracją, butikiem, kawiarnią oraz ciekawymi szlakami pieszymi.

Call

Tel. +45 56 97 45 02

WYCIECZKI:
Natur Bornholm 5 km
Ekkodalen, Rytterknægten, Lilleborg, Gamleborg, Travbanen, Almindingen 8 km
Risebæks minivandfald

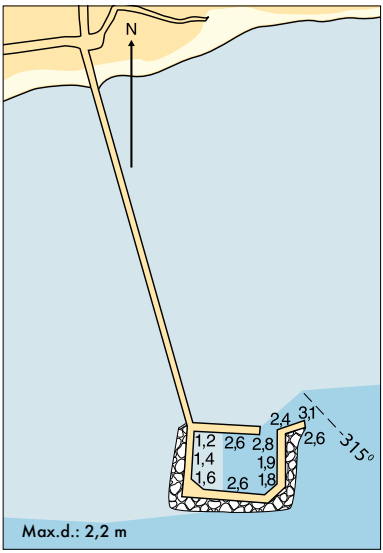


Arnager Havn

Fosforitvej 6 · 3700 Rønne

Arnager jest portem położonym w pewnej odległości od wybrzeża, połączonym z lądem najdłuższym drewnianym pomostem w północnej Europie. Jest to również jedyny port na południowym wybrzeżu wyspy, do którego zawijać mogą jednostki kilowe. Turyści mogą cumować w porcie, a przy dobrej pogodzie również po wewnętrznej stronie czoła pomostu.
W małej osadzie rybackiej nadal mieszkają rybacy, jest tam również wędzarnia śledzi oraz restauracja.
W okolicy znajdzie się sporo zajęć dla entuzjastów geologii. Mogą oni zobaczyć na własne oczy skamieniałe odciski dinozaurów oraz pozostałości po wykopaliskach fosforytu.
Nadal widoczne są pozostałości starego portu i obiektów służących do załadunku skał fosforanowych. Płytka rafa Arnager, rozciągająca się na południowy wschód, dobrze chroni przystań, a ponadto oferuje wiele atrakcji dla płetwonurków.
Bezpieczne podejścia do portu zaznaczone są na mapie nawigacyjnej.

Tel. +45 56 97 60 54



WYCIECZKI:
Nylars Rundkirke 3 km
Natur Bornholm 8 km

200 m

BORNHOLM

Hammershus-udstillingen

Grønbechs Gård

Bornholms Museum

Hjorths fabrik

Erichsens Gård

Hammer Odde fyr
SALOMONS KAPEL
Hammer fyr
Langebjerg
Sandvig 8
1·2·7·9
Kampeløkke Å
Allinge 9
7 Hammerhavn
LOVEHOVEDERNE
HAMMERSHUS RUIN
SLOTSLYNGEN
1·2·7
Sandkås
Pissebæk
6 Vang
1A
VANDMØLLE
Tejn 10
2·7·9
Storedal
Stammershalle
BLÅSKINSDAL
RINGEBAKKER
JONS KAPEL
Olsker
1A
1B
KUNSTMUSEUM
HELLIGDOMS
5 Teglkås
ROKKESTEN
DØNDAL
Rø
4 Helligpeder
Rutsker
2
KLEVEN
3 Hasle
1·8
RUBIN SØ
Klemensker
BOR
MIDD
CEN
2
8
Baggeå /
Mulebyå
Muleby
Sorthat
Blykobbe Å
Nyker
Årsballe
BOLSTERBJERG
3
ROKKESTEN
TRAVBAN
Hyideodde rev
1
2
4
LILLEBORG
GAMLE-
BORG
AL
RYTTERKNÆGTEN
2 Rønne
1·2·3·4·5·6·7
3·4·5
Knudsker
MUSEUM
Vestermarie
5
EKKODALEN
1
6
BLEMMELYNG
7
8
9
Mølle Bugt
Nylars
6
Lobbæk
Aa
BORNHOLMS LUFTHAVN
NATUR
BORNHOLM
5
22 Arnager
7
Sose Odde
7
21 Læsø
Boderne
Grødby Å
Raghammer Odde
„cie" karowerowa
Droga gówna
Drogi inne
Miasto liczące pow. 1000 mieszk.
Miasto liczące pow. 400 mieszk.
Miasto liczące pon. 400 mieszk.
Plaża
Atrakcja turystyczna
Rotunda
1-9 = BAT's regionale ruter
BAT
5 KM

Bornholms Kunstmuseum

Oluf Høst Museet

Melstedgård landbrugsmuseum

Bornholms Middelaldercenter

Naturbornholm

Nieważne, skąd płyniesz – z Danii, ze Szwecji, z Niemiec, czy z Polski – dopłynięcie na Bornholm nigdy nie zajmie więcej niż jeden dzień.
- Simrishamn 21 mil - Rügen 48 mil - Kolobrzeg 54 mil

Bornholm 2014: Zielona Wyspa
Zielona Wyspa to plan łączący wysiłki ludzi, gospodarkę, wiedzę oraz technologię, dzięki którym Bornholm znany będzie jako atrakcyjna, „zielona" wyspa, oparta w 100% na energii odnawialnej. Szczegóły dotyczące tej strategii i działań znaleźć można na stronie internetowej **www.bornholm.dk.**

Przydatne numery telefonów:

Alarm: 112

Lekarz/Dentysta:	**1813**
Policja:	**114**
Stacja ratownictwa: Falck	**7010 2030**
Apteka całodobowa:	**5695 0130**
Służby morskie Bornholms Marine Distrikt:	**5694 2400**
Lokalna prognoza pogody:	**1853 / www.dmi.dk**

Produktion: K.grafisk@gmail.com 2014

Bornholms Velkomstcenter · Ndr. Kystvej 3 · DK-3700 Rønne
Tlf. +45 5695 9500 · +45 5695 9568 · info@bornholm.info · www.bornholm.info

BORNHOLM